



**THE KLEZMATIKS**  
HAPPY JOYOUS HANUKKAH

UC San Diego  
ARTPOWER



Dear ArtPower Friends,

For two decades, ArtPower at UC San Diego has been a leader in arts and culture, enriching the lives of countless individuals through diverse and captivating programming. ArtPower's 20th anniversary season provides us with the opportunity to reflect on the organization's remarkable journey and its enduring commitment to bringing world-class performing arts to our community.

Founded in 2003, ArtPower was conceived with a simple yet profound mission: to engage, energize, and transform the diverse cultural life of UC San Diego and the greater region through the performing and media arts. Over the years, ArtPower has consistently delivered a diverse array of performances that span genres with the goal of developing more empathetic students and community members who are better prepared to engage in the world around them.

Positioned within a campus known for its cutting-edge research and advancements, ArtPower is uniquely poised to explore the intersections between creativity, technology, and scientific inquiry. Tonight's event is a great example of programming that leans into this unique position and amplifies the great work happening on our campus and in our community.

As we continue this milestone season, I extend my heartfelt gratitude to those who have invested their time, talent, and treasure into ArtPower at UC San Diego. Thank you for being part of the ArtPower legacy.

Cheers, Colleen Kollar Smith

Special Event/US

## THE KLEZMATICS HAPPY JOYOUS HANUKKA

Dec. 9, 2023 at 7:30 pm

Epstein Family  
Amphitheater

### About The Klezmatics

Since their emergence more than 30 years ago, the Klezmatics have raised the bar for Eastern European Jewish music, made aesthetically, politically and musically interesting recordings, inspired future generations, created a large body of work that is enduring, and helped to change the face of contemporary Yiddish culture. Often called a "Jewish roots band," the Klezmatics have led a popular revival of this ages-old, nearly forgotten art form.

They have performed in more than 20 countries and released 11 albums to date—most recently the album *Apikorsim* (Heretics), produced by Danny Blume (who helped the band win a Grammy in 2006) and the first of the band's albums to feature only the 6 members. On their Grammy-winning 2006 album *Wonder Wheel*, the Klezmatics set a dozen previously unsung Woody Guthrie lyrics to music, widening their stylistic base by largely diverging from klezmer. They have also recently served as the subject of a feature-length documentary film, *The Klezmatics: On Holy Ground*.

Today, with three original members—Lorin Sklamberg (lead vocals, accordion, guitar, piano), Frank London (trumpet, keyboards, vocals) and Paul Morrisett (bass, tsimbl, vocals)—still on board, alongside longtime members Matt Darriau (kaval, clarinet, saxophone, vocals) and Lisa Gutkin (violin, vocals), the Klezmatics are without a doubt the most successful proponents of klezmer music in the world.

## Woody Guthrie's Happy Joyous Hanukkah

Woody Guthrie, father of American folk music, writer of "This Land Is Your Land," also wrote Hanukkah songs! In 1942, Woody Guthrie moved to Brooklyn and soon, through his mother-in-law (the renowned Yiddish poet Aliza Greenblatt), he became involved with the Coney Island Jewish Community. He wrote songs about Hanukkah, about Jewish history and about spiritual life. After his death in 1967, these songs sat forgotten in archives. "Lost" for almost 30 years, Guthrie's Hanukkah lyrics were discovered in 1998 by Woody's daughter, Nora Guthrie. She was so inspired by what she found, she asked the Klezmatics to write new music for the lyrics. Woody Guthrie's Happy Joyous Hanukkah is the second recorded release of this amazing material. Deftly intermingling Klezmer with American folk and bluegrass, Woody Guthrie's Happy Joyous Hanukkah is destined to become a holiday classic for generations to come. This delightful collection of songs, including "Hanuka's Flame", "Hanuka Gelt", "Spin Dreydl Spin", "(Do the) Latke Flip-Flip" and others, is among the best of Guthrie's work, and the Klezmatics playful renditions cast a new light on the Hanukkah tradition. (Jewish Music Group, 2006)

## ArtPower at UC San Diego

ArtPower at UC San Diego serves as a cultural catalyst, fostering dynamic connections between diverse audiences and groundbreaking artists. With a mission to engage, energize, and transform the community through the arts, ArtPower curates a rich and diverse program that spans music, dance, speakers, and more. Guided by a vision to amplify the transformative power of the arts, ArtPower at UC San Diego endeavors to be a driving force in cultivating creativity, fostering dialogue, and inspiring new perspectives within and beyond UC San Diego's vibrant academic community. [artpower.ucsd.edu](http://artpower.ucsd.edu)

## About Our Venues

The Epstein Family Amphitheater at UC San Diego is a stunning outdoor venue nestled within the picturesque campus surroundings. With its scenic beauty and state-of-the-art facilities, the amphitheater provides an enchanting setting for a wide range of performances, from theatrical productions to musical events, enriching the cultural landscape of both the university and the broader San Diego community. [amphitheater.ucsd.edu](http://amphitheater.ucsd.edu)

The Loft at UC San Diego is an intimate and versatile performance space, offering a welcoming atmosphere for a diverse array of artistic expressions. Serving as

a hub for cultural engagement and innovation, The Loft provides a platform for emerging talents, thought-provoking discussions, and enriching experiences that resonate within the University community and beyond. [theloft.ucsd.edu](http://theloft.ucsd.edu)

## THE CHRISTOPHER AND PATRICIA WEIL INSPIRATION CHALLENGE

ArtPower at UC San Diego relies on donations to provide free tickets to students. In supporting ArtPower, individuals contribute not only to the cultural enrichment of the UC San Diego community but also to the cultivation of a generation of Changemakers who understand the profound role that art plays in shaping a better, more interconnected world.

The Christopher and Patricia Weil Inspiration Challenge provides a dollar-for-dollar match, up to \$50,000, for all new, upgraded sponsor gifts, or multi-year pledges in support of ArtPower at UC San Diego. Donors with a qualifying gift for the Inspiration Challenge will be recognized at the total matched gift level. To make your gift visit [artpower.ucsd.edu](http://artpower.ucsd.edu).



ARTPOWER AT UC SAN DIEGO

# DECEMBER CONCERTS

AT THE EPSTEIN  
FAMILY AMPHITHEATER

DEC 9: THE KLEZMATICS | HAPPY JOYOUS HANUKKAH



USE  
PROMO CODE  
**HOLIDAY23** TO  
SAVE \$10 OFF  
TICKETS

DEC 16: THE MIDTOWN MEN | HOLIDAY HITS



DEC 13: THE MANHATTAN TRANSFER



"In his live scoring of *Birdman*,  
Sánchez injects a vitality that  
maps out the emotions of the  
film's characters with precision."  
—*The Guardian* (U.K.)

## ANTONIO SÁNCHEZ *BIRDMAN LIVE*

THURSDAY, APRIL 18 AT 8 PM  
EPSTEIN FAMILY AMPHITHEATER

Join ArtPower for a  
screening of Alejandro  
González Iñárritu's film  
*Birdman* (2014) with  
Antonio Sánchez  
performing his original  
score live.

### Academy Award

Winner: Best Picture  
Winner: Best Director  
Winner: Best Original  
Screenplay  
Winner: Best  
Cinematography

### GRAMMY Award

Winner: Best Score  
Soundtrack for  
Visual Media



scan for  
tickets

## THANK YOU TO OUR PRESENTING SPONSOR



## THANK YOU TO OUR 2023-24 SEASON SUPPORTERS!

### VISIONARY SPONSOR (\$50,000+)

AYA Healthcare  
Joan and Irwin Jacobs Fund of the  
Jewish Community Foundation  
Patricia and Christopher Weil  
of The Weil Family Foundation

### CATALYST – MULTI-SERIES SPONSOR (\$25,000 - \$49,999)

Judith Bachner and Eric Lasley  
Elaine Galinson Fund at the Jewish  
Community Foundation  
Bobbie and Jon Gilbert

### CREATOR – SERIES SPONSOR (\$10,000-\$24,999)

Phyllis and Daniel Epstein  
Ronald and Wynona Goldman  
Jack Lampl

New England Foundation for the Arts  
Charles and Marilyn Perrin  
George Clement Perkins Endowment

### CHAMPION – PERFORMANCE

#### SPONSOR (\$5,000-\$9,999)

Renita Greenberg and Jim Allison  
Josephine Kiernan and Bjorn Bjerede  
Parker Foundation  
Rancho Santa Fe Security Systems  
Barbara and Sam Takahashi

#### ADVOCATE – STUDENT SEASON

#### TICKET SPONSOR (\$2,500-\$4,999)

Joan J. Bernstein ArtPower Student  
Engagement Endowment Fund  
Charles\* and Maureen Brown

In Memory of Jennifer A. Dennis  
Martha and Edward Dennis  
Natalee C. Ellars  
Hamburger Chamber Music Series  
Endowment Fund

Ruth S. Stern ArtPower  
Student Engagement Fund

### PROMOTER SPONSOR (\$500 - \$2499)

Janice Alper

Joyce Axelrod and Joseph Fisch  
Connie Beardsley  
Samuel and Theresa Buss  
Marilyn Colby  
Consulate General of Israel  
Carolena Deutsch-Garcia  
Turea Z. Erwin

Phyllis and Edward Mirsky  
Jordan Peimer

Kim Signoret-Paar  
Janice Steinberg and John Cassidy

### FRIEND – STUDENT TICKET SPONSOR (\$1-\$499)

K. Andrew Achterkirchen  
Debra Bass

Paulyne Becerra and Hans Nansen  
Ronald Campnell

Arden Hall  
Bobbi Laufer  
Felise Levine  
Patrick McNeece  
Lisa Neely

Andrea Oster  
Valerie Polichar  
Maya Ridinger  
Jodyne Roseman  
Edith H. Sanchez

Deborah Shackelford  
Ashok H. Suratkal  
John Thompson  
Patricia Wahle  
Anna Younce

### YORK SOCIETY

Donors who make provisions for ArtPower in their estate

Joyce Axelrod and Joseph Fisch  
Judith Bachner and Eric Lasley  
Ruth S. Stern  
Kathryn Sturch

### CORPORATE AND FOUNDATION FUNDERS

AYA Healthcare  
Consulate General of Israel  
New England Foundation for the Arts  
The Parker Foundation  
Rancho Santa Fe Security Systems

### POWERPLAYERS

PowerPlayers are an exceptional group of donors that have made a three-year commitment to support ArtPower.

Joyce Axelrod and Joseph Fisch  
Joan Bernstein  
Marilyn Colby  
Martha and Ed Dennis  
Phyllis and Daniel Epstein  
Elaine Galinson  
Bobbie and Jon Gilbert  
Renita Greenberg and Jim Alison  
Eric Lasley and Judith Bachner  
Kim Signoret-Paar  
Pat Weil and Christopher Weil

A portion of funding for ArtPower is provided by the UC San Diego Student Services Fee Committee.

Donor list and PowerPlayer list reflecting gifts and pledges received after July 1, 2022.

*\*Deceased*

### CAMPUS PERFORMANCES

**AND EVENTS STAFF** Colleen Kollar Smith, *Executive Director* Anthony Tran '09, *Associate Director* Liz Bradshaw, *Associate Director of Artistic Planning and Outreach* Joanna Christian '06, *Associate Director*

*of Marketing & Communications* Albert Agbayani, *Assistant Director of Artistic Planning and Outreach* Paulyne Becerra, *Executive Director of Development, Student Success and Parent Programs Alumni, Annual Giving and Pipeline Development* Nicholas Alonzo, *Assistant Director, Campus Events*

Sam McLaughlin, *Senior Production Manager*

Nathan Harper '16, *Operations & Events Manager*

Matthew Gradala, *Production Manager*

Jennifer Mancano, *Events & Performing Arts Business Manager*

Kathryn Sturch, *Artist Liaison*

Alyssa Villaseñor, *Marketing Manager*

Antonio Faustino Jr.,

*Events Coordinator*

Sean Nash, *Event and Guest Services Coordinator*

Lauren Tennison '22, *Assistant Production Manager*

Ace Antonio, *Manager, Campus Events*

Buu Huynh '08, *Event Coordinator, Campus Events*

Andy Tran '19, *Event Coordinator, Campus Events*

### STUDENT STAFF

Marketing & Graphic Design Assistants

Ashley Asadi '24  
Kathleen Hoang '25  
Rachel Paner '24  
Hieu Phan '25  
Hao Wang '24

Events Promotions Assistants

Elisha Chong '24

Paloma Diaz '24

Rain Dong '25  
Ishiba Dube '26

Christine Hsu '24

Kellie Huang, '25

Alice Lam '25

Kaylie Lam '25

Martica Manuel, '26

Alice Nguyen '26  
Niko Parker '24

Abimael Pena '26

Kadie Qi '25  
Heidi Shin '25

Angela Wu '24

Cindy Zhou '26

Media Assistants

Diego Pereya '26

Promit Sinha

Emma Tayao '26  
Kieran Vu '25

Jules Yap '23

Promotions Coordinators

Riddhi Kumar '26

Chiara Luu '26

Jacob Mani '24

# AN EVENING WITH DAVID SEDARIS

THURSDAY, MAY 9 AT 8 PM | BALBOA THEATRE

Master of satire and one of today's most observant writers

addressing the human condition, best-selling author David Sedaris returns once again with his acerbic humor, social commentary, and outlandish stories. Slashing through cultural euphemisms and political correctness, he will delight the audience with twists of humor and intelligence as he shares both published stories and works-in-progress.



scan for  
tickets